



# SYMFO-NYT

AALBORG SYMFONIORKESTERS VENNER



Den norske violinst Vilde Frang Bjærke er solist i Sibelius's og Tjajkovskijs violinkoncerter under ASO's turné i Norge og Sverige i begyndelsen af marts

---

13. årgang

Nr. 1

Februar 2004



## Symfo - Nyt

er medlemsblad for foreningen  
Aalborg Symfoniorkesters Venner

Redaktion:

Kirsten M. Borup og Ellen Bruun  
(ansv. for dette nummer)

Stof kan bringes under mærke, hvis  
skribenten er redaktionen bekendt.  
Eftertryk med kildeangivelse er tilladt.

Tryk: Vesterkopi

Bestyrelsen i alfabetisk orden:

Kirsten M. Borup  
Stauvej 35  
9240 Nibe 98 35 52 35  
E-mail: kisborup@post9.tele.dk

Aase Beck Eigenbroth  
John F. Kennedys Plads 4  
9000 Aalborg 98 12 32 31

Ivar K. Jensen Sekretær  
Kastetvej 33 Lejl. 1  
9000 Aalborg 98 16 41 40  
E-mail: ikj@jensen.tdcadsl.dk

Bjarne Juel Nielsen Formand  
Poseidonvej 6  
9210 Aalborg SØ 98 14 51 69  
E-mail: bjnno@statsamt.dk

Rolf Ruggaard  
Tjørnevænget 18  
9400 Nørresundby 98 19 18 56  
E-mail: r.ruggaard@stofanet.dk

Torben Røjkjær-Jensen Næstformand  
Godske Lindenovs Vej 203  
9210 Aalborg SØ 98 14 11 52

Ellen Bruun Suppleant  
Aagade 31 3.tv.  
900 Aalborg 98 12 73 43  
E-mail: elbr@stofanet.dk

Jan Thorsen Suppleant  
Skovparken 32B  
9000 Aalborg 98 79 00 73  
E-mail: jtbpt@mobilixnet.dk

## MUSIKCHEFENS KLUMME

### Aalborg Symfoniorkester på turne

Aalborg Symfoniorkester drager på nordisk turne i de to første uger af marts måned 2004.

Orkestret var på en række turneer i 90'erne. Den første udlandskoncert i 1993 kan vel knap nok kaldes en turne, men snarere en lynvisit på en dag til Frankrig. Orkestret tog et chartret fly en morgen i marts 1993, holdt en kort forprøve, leverede en glimrende koncert i Roubaix med Frank Shipway på podiet og fløj hjem til Aalborg lufthavn samme aften umiddelbart efter koncerten.

Turneen til Schweiz i 1995 var vel heller ikke en turne i normal forstand. Opholdet på en uge i april 1995 i den vidunderlige sal i Montreux var snarere en uges virke som "Orchestra in residence", som et typisk landsdelsorkester. Der blev leveret en klassisk symfonikoncert i samarbejde med lokale kor, opført Jeanne d'Arc med ledsagelse af Ole Schmidts musik, spillet tre kammerkoncerter og en skolekoncert i løbet af bare 6 dage.

I 1997 kom den første egentlige turne med 5 koncerter i Tyskland i området sydvest for Hannover.

Turneen var kommet i stand som et udvekslings-samarbejde med det tyske orkester "Nordwestdeutsche Philharmonie, som genbesøgte Nordjylland senere på sæsonen med koncerter i Aalborg, Herning og Frederikshavn. Ved orkestrets turne i 97 stod Owain Arwel Hughes på podiet og fremførelsen af Carl Niensens 5. symfoni havde den lykkelige følgeeffekt, at tyskerne senere selv tog Nielsen på repertoiret.

I 1999 gennemførte orkestret sin seneste større turne. Igen stod Hughes i spidsen for orkestret i 5 koncerter i Tyskland. Ved denne turne var der undtagelsesvist ingen dansk musik på programmet, det nærmeste vi kom Norden, var norske Grieg med Peer Gynt suite. Siden er det blevet til to korte ture til Kristiansand: I juni 2002 i forbindelse med "Kristiansand internationale Kirke-musikfestspil", og oktober samme år med opførelsen af Mahlers 5. symfoni i samarbejde med Kristiansand Kammerorkester med Ari Rasilainen på podiet.

Nu venter en ny udlandsturne forude med noget så sjældent som en nor-

## Violinindsamling

Aalborg Symfoniorkesters Venner påtog sig i 1998 som bekendt at forestå indsamlingen til en ”**koncertmester-violin**” som gerne skulle sikre, at der altid er et kvalitetsinstrument til rådighed for den til enhver tid fungerende koncertmester.

Som oplyst på generalforsamlingen sidste år har bestyrelsen i en periode valgt at være tilbageholdende med denne indsamling for ikke at konkurrere med indsamlingen til Musikkens Hus, men nu har denne indsamling nået sit mål – og forhåbentlig vil den lidt for lange gyserhistorie om huset snart have fundet en happy ending – så nu er det tid til at sætte kræfterne ind på violinindsamlingen, meget gerne, så vi kan overrække violinen i forbindelse med indvielsen af Musikkens Hus.

Vi vil selvfølgelig rette henvendelse til forskellige fonde, som kan formodes at ville støtte det gode formål, men alle erfaringer med indsamlinger viser, at det – naturligvis – har stor betydning for

den velvilje, man mødes med hos sådanne fonde, at man selv har ydet et godt bidrag.

Vi vil derfor opfordre alle vore medlemmer til at støtte indsamlingen. Det kan ske ved at benytte girokortet til kontingentindbetalingen, hvor der er mulighed for at påføre et ekstra bidrag til violinen. Skulle man allerede have betalt kontingentet er jeg sikker på, at man sagtens kan få udleveret et ekstra girokort eller tage et, når man alligevel er på posthuset. Foreningens girokonto har nr. 028-5803. Korttype 01 ved betaling via netbank.

Man kan også aflægge et besøg ved vores CD-stand i forbindelse med koncerterne i Aalborghallen. Her har vi opstillet en lille sparebøsse, som sagtens kan fodres med både klingende mønt og knitrende sedler. Samtidig kunne man jo benytte lejligheden til at glæde sig selv og støtte orkesteret ved at købe en – eller flere – af deres mange dejlige CD'er.

BJN

---

disk turne. Skandinavien har mange regionale orkestre, som dækker behovet for koncerter i Norden, og som sjældent besøger hinanden. Man konstaterer en vis lokal selvtilstrækkelighed og isolation, og må undre sig over så ringe en interesse, der er for musiklivet i de andre nordiske lande. Dette vil Aalborg Symfoniorkester forsøge at ændre med årets udvekslings-samarbejde med Västerås Sinfonietta og Kristiansand Kammerorkester. Takket være støtte fra Nordisk Råds Kulturfond kan vi gennemføre dette projekt, hvor ny

nordisk musik præsenteres i de tre lande. Den nye musik har det svært og kommer desværre sjældent over landegrænserne. Denne tendens brydes med året samarbejde, hvor ny norsk, svensk og dansk musik præsenteres i de tre lande. Aalborg Symfoniorkester tager vores huskomponist Erik Højsgaards anden symfoni med på rejse og giver denne vellykkede symfoni, som blev uropført den 15. januar i Aalborg, ikke mindre end 5 opførelser i løbet af marts måned. Hvor tit sker det for en ny symfoni i disse tider? Sørgeligt ofte ser man, at ny

musik kun opføres én gang, nemlig i forbindelse med uropførelsen og derefter forsvinder fra repertoiret.

Vores nordjyske orkester besøger Norge og Sverige med en norsk solist, Vilde Frang Bjærke i Sibelius/Tjaikovskijs violinkoncert, og vores finske første gæstedirigent Ari Rasilainen i spidsen for intet mindre end to danske symfonier: Højsgaard's anden og Nielsens fjerde. Det må da siges at være et skandinavisk møde af format.

De fem destinationer fortjener et lille ord med på vejen:

Vi starter i Kristiansand Domkirke den 5. marts. Byens kammerorkester står foran en udvidelse til symfoniorkester og musiklivet i byen er i positiv udvikling. Der skal bygges nyt koncerthus og projekteringen går snart i gang. Indtil den nye sal står klar om en fire-fem år, må Domkirken danne rammen om de store symfoniske koncerter i byen. Pengene har man allerede, idet byen har solgt sine aktier i det lokale vandkraftværk for mere end 1 milliard norske kroner!

Dagen efter spiller vi i Sandefjord. Byen har intet fast orkester, men kan alligevel præsentere en flot koncertserie i Hjertnes Kulturhus (som er berømt for sin fine akustik) med gæstespil. Tidspunktet synes for en dansker usædvanligt: Lørdag aften kl. 18.00.

Søndag når vi Oslo. Vi spiller i Universitets Aula, som er den bedste sal i byen. Samtidigt med en musikalsk oplevelse, kan man glæde sig over en række af Edvard Munchs bedste billeder, som pryder salen.

Mandag er rejsedag, hvor turen går fra Oslo til Örebro, hvor vi overnatter, men ikke spiller.

Tirsdag gæster vi Västerås og får der lejlighed til at prøve deres nye koncertsal.

Salen er mindre end den, vi projekterer i Aalborg, idet der kun er 900 pladser. Visse principper for salen er de samme, herunder mulighederne for justering af rummets akustik. Vi har derfor lagt en lidt længere forprøve, således at vi kan "spille os ind på rummet". Koncertsalen blev indviet i september 2002, så her har vi muligheder for at drage nytte af svenskernes seneste erfaringer. PS; budgettet var mindre end i Aalborg og byggeperioden kortere – men projektet er også mindre.

Turneen slutter onsdag den 10. marts i Göteborg. Byen er godt vandt med et af nordens bedste orkestre Göteborg Philharmonikerne (det bedste er efter min mening Oslo Philharmonikerne), så Aalborg Symfoniorkester skal yde sit bedste for at tilfredsstille det kræsne publikum. Byen er også den by uden for Danmark, hvor man har den bedste Carl Nielsen tradition, idet Nielsen dirigerede orkestret i en årrække og opførte de fleste af sine værker med orkestret i Göteborg.

Torsdag drager vi hjemad med færgen fra Göteborg til Frederikshavn – trætte men forhåbentlig endnu mere velspillende. For turneer er en af måderne at udvikle et orkester på. Dels vil antallet af koncerter med det samme program etablere et kernerepertoire, og samtidigt lærer man meget af mødet med forskellige sale og tilhørere.

Næste udlandsrejse følger allerede i slutningen af maj 2004, idet 9 musikere (solospillere) samt undertegnede er inviteret til Singapore, hvor Lan Shui og Singapore Symphony Orchestra opfører Mahlers 8. symfoni med nordjysk forstærkning. Singapore har også opført en ny sal, som åbnede i efteråret 2003. Ifølge New York Times musikanmelder hører salen til blandt de bedste i verden og sammenlig-

fortsættes på bagsiden

## Generalforsamling i Aalborg Symfoniorkesters Venner

Ifølge foreningens vedtægter skal der afholdes generalforsamling mellem 15. februar og 15. april. Vi har valgt den gyldne middelvej, idet generalforsamlingen, som det fremgår af indkaldelsen, der gerne skulle følge med dette nummer af SYMFONYT, finder sted den 18. marts, nærmere bestemt kl. 18.00 i Gæstesalen på første sal i Aalborghallen. Vi har således i år valgt en ny form for generalforsamlingen, idet vil lægger den forud for en koncert, så man efter generalforsamlingen kan gå direkte videre til koncerten.

Vi håber denne mulighed for at "slå to fluer med et smæk" vil få rigtig mange af vore medlemmer til at møde op og deltage i generalforsamlingen. Skulle man endnu ikke have fået betalt sit medlemskontin-

gent, vil der også være mulighed for at klare det på generalforsamlingen. Så er man også sikker på at få sit nye medlemskort inden vores uundværlige kasserer, sekretær og altnuligmand Ivar drager på en længere rejse til det store udland.

Vi er meget taknemmelige for, at Aalborg Symfoniorkester både vil lægge lokale til generalforsamlingen og byde på et let traktement, så vi kan få stillet den værste sult, inden vi går over til den åndelige føde i form af aftenens koncert, som byder på et Mozart-program med sopranen Gisela Stille, der sidste år som den første modtog Aalborg Opera Pris, en hæder, som enhver ved at komme til koncerten vil kunne konstatere, var absolut velfortjent.

På gensyn den 18. marts

BJN



Gisela Stille og Sebastian Weigle  
henholdsvis solist og dirigent ved aftenens koncert

## Nyt fra orkestret

### Cd-indspilninger

Endnu en flot anmeldelse har ramt orkestrets indspilning af Herman D. Koppels orkesterværker vol. 3. Denne gang kommer de rosende vendinger fra det velansete britiske magasin *International Record Review*, der afslutter en flot anmeldelse ved at give indspilningen prædikatet: anbefalelsesværdig. De samlede indspilninger af Koppels orkesterværker vol. 1 – 3 har vakt begejstring hos et internationalt anmelderkorps, mens de hjemlige anmeldere primært har hæftet sig ved vol. 3's kvaliteter, og det førte som bekendt til en indstilling til DR's P2-pris i slutningen af 2003.

Mens udgivelsen af Koppel vol. 3 markerer afslutningen på indspilningerne af en vor største komponisters orkesterværker, arbejder orkestret forsat på indspilningerne af musikken til August Bournonvilles balletter. Fem cd'er er allerede indspillet og yderligere fire forventes færdigindspillet i løbet af foråret 2005. Det er planen at Bournonville-cd'erne skal udgives som én samlet cd-boks ledsaget af en pamflet med oplysninger om Bournonville, hans balletter, musikken mv. Udgivelsen forventes at blive medio 2005 - 200-året for den store danske balletmesters fødsel.

### Ny resultatkontrakt

Ledelsen har meddelt at en ny resultatkontrakt nu er forhandlet på plads. Med den nye kontrakt slipper orkestret for en varslet besparelse på budgettet på godt én million kroner mod til gengæld at øge indsatsen på det pædagogiske felt. Det betyder bl.a. flere børnekoncerter, og desuden at orkestret fremover skal fungere som praktikplads for studerende fra musik-konservatorier i Danmark.

### Koncertmester-kabale

Som omtalt i tidligere numre af *Symfo-Nyt*, er hyppige udskiftninger i medarbejdersta-



Koncertmester Alexander Zeiher

ben mere reglen end undtagelsen på en broget arbejdsplads som Aalborg Symfoniorkester. I dette nummer kan vi således orientere om koncertmester **Alexander Zeihers** ærgerlige beslutning om at søge nye udfordringer i Tyskland. Zeihers afgang efterlader på ny en ledig koncertmester-position, som netop er slået op med ansættelsesprøver til maj. Endvidere har tubaist Jesper Boile Nielsen valgt at fortsætte karrieren i Spanien efter kun få måneder i det nordjyske.

Indtil der kommer en afklaring på koncertmester-situationen udfyldes positionen ved forårets koncerter af vore egne musikere **Christian Gottschalck**, 25.-28. februar og **Christina Langer**, 1. april. Desuden vil orkestrets koncertmester anno 1995-2002, **Razvan Aliman**, genindtræde på sin gamle plads ved koncerterne 18. marts, 15. april og 29. april. Razvan Aliman er i dag ansat i 1. violingruppen i NDR Radiophilharmonie, Hamburg. Endelig indtræder **Signe Madsen** fra kollegaerne i Odense Symfoniorkester som koncertmester ved koncerten den 22. april, og det gør hun i øvrigt også ved koncerterne på forårets nordiske turne. Signe Madsen er alternerende 1. koncertmester

fortsættes på bagsiden

## CD'er med Aalborg Symfoniorkester

Komponist	Titel	Normalpris/Medlemspris
George Gershwin	Gershwin/Marshall 1	100/80
George Gershwin	Gershwin/Marshall 2	100/80
Antal Doráti	Night Music	100/80
Niels W. Gade	Zion, Gefion, Heil. Nacht	100/80
Vagn Holmboe	Koncerter f. messingbl.	100/80
Vagn Holmboe	4 Symfoniske metamorfoser	100/80
Vagn Holmboe	Koncert f. blokfløjte og fløjte	100/80
Vagn Holmboe	Diverse koncerter	100/80
Chr. Hornemann	Teatermusik	100/80
Hermann D. Koppel 1	Symfoni nr. 6 og 7 m.m.	100/80
Hermann D. Koppel 2	Symfoni nr. 1 og 2	100/80
Hermann D. Koppel 3	Symfoni nr. 3 og 4	100/80
Ib Nørholm	Værker for orgel	50/40
Hakon Børresen	Violinkoncert + 1. symfoni	50/40
Hakon Børresen	2. og 3. symfoni	50/40
Hakon Børresen	Orkesterværker	55/40
Diverse	Danske klass. favoritter	50/40
Diverse	Danske romantiske koncerter	100/80

Et udvalg af indspilningerne kan købes ved Venneforeningens stand i Aalborghallens foyer i koncertpauserne.

CD'erne kan også købes i Symfonien, indgang Kayerødsgade 43, Aalborg, tlf. 98131955, hvor samtlige cd'er normalt er på lager.

I vore moderne tider er det også muligt at bestille cd'er, men ikke betale online, via ASO's hjemmeside [www.aalborgsymfoniorkester.dk](http://www.aalborgsymfoniorkester.dk). Her kan man også se en mere omfattende beskrivelse af indholdet. Bestillingen vil blive bekræftet på en e-mail, hvis feltet er udfyldt, og derefter sendt til din adresse vedlagt girokort. Bestillingen tillægges porto.

Få et godt **medlemstilbud** ved køb af cd'er hos  
**Hupfeld**  
Hadsundvej 3

Returneres ved varig adresseændring til Ivar K. Jensen, Kastetvej 33 lejl. 1, 9000 Aalborg med oplysning om ny adresse.

---

---

fortsat fra side 4

nes med blandt andet Musikverein i Wien og Concertgebouw i Amsterdam. Vi glæder os til at opleve salen på egen hånd og møde de kinesiske musikere. NB: Akustikken er skabt af ARTEC fra New York, som også er ansvarlig for Musikkens Hus i Nordjylland. Aalborg Symfoniorkester skal naturligvis først og fremmest levere ”det daglige symfoniske brød” til nordjyderne, men turneerne er en vigtig faktor for udviklingen af orkestret og en garanti for at musiklivet i Nordjylland fortsat har internationalt format.

Palle Kjeldgaard  
Aalborg Symfoniorkester

fortsat fra side 6

i Odense Symfoniorkester og optræder tillige som solist. Bl.a. har hun vakt begejstring med Århus Symfoniorkester i fremførelsen af Brahms.

#### Nye ansigter i administrationen

Siden forrige nummer af Symfo-Nyt er der sket et par udskiftninger i administrationen. Som nyansat nodearkivar er tiltrådt **Lars Jørgensen**, om hvem det som et kuriosum kan nævnes, at Lars var ansat i selv samme stilling 14 år tilbage - i øvrigt som forgænger til Finn Thygesen Poulsen. En etage højere oppe på administrationsgangen sidder undertegnede – jeg startede som vikar i oktober og sagde pr. 1. december ja tak til en fast stilling som orkestrets Projekt- & Informationsmedarbejder.

Jan Bo Rasmussen

Musikchefens Klumme	side 2
Violinindsamling	side 3
Generalforsamling i Aalborg Symfoniorkesters Venner	side 5
Nyt fra orkestret	side 6
Cd'er med Aalborg Symfoniorkester	side 7

**Indmeldelse hos foreningens sekretær**  
**Ivar K. Jensen, Kastetvej 33 lejl. 1, 9000 Aalborg, Tlf. 98 16 41 40**  
**Email: [ikj@jensen.tdcadsl.dk](mailto:ikj@jensen.tdcadsl.dk)**